

جمعية سيرك فلسطين
جمعية خيرية - هيئة أهلية
بيروت - فلسطين

تقرير مدقق الحسابات المستقل
والقوائم المالية
للسنة المالية المنتهية في 31 كانون الأول 2018

طلال أبو غزالة وشركاه
"محاسبون قانونيون"



جمعية سبرك فلسطين
جمعية خيرية - هيئة أولية
بيروت - فلسطين

الفهرس

صفحة

- تقرير مدقق الحسابات المستقل 2-1
- قائمة المركز المالي كما في 31 كانون الأول 2018 - قائمة أ 3
- قائمة الأنشطة والتغير في صافي الأصول للسنة المالية المنتهية في 31 كانون الأول 2018- قائمة ب 4
- قائمة المصروفات التشغيلية للسنة المالية المنتهية في 31 كانون الأول 2018 - قائمة ج 6-5
- قائمة التدفقات النقدية للسنة المالية المنتهية في 31 كانون الأول 2018 - قائمة د 7
- إيضاحات حول القوائم المالية 17-8



تقرير مدقق الحسابات المستقل

السادة/ رئيس وأعضاء مجلس الإدارة المحترمين
جمعية سيرك فلسطين – جمعية خيرية – هيئة أهلية
ببرزيت – فلسطين

تقرير حول تدقيق القوائم المالية

الرأي

لقد قمنا بتدقيق القوائم المالية المرفقة لجمعية سيرك فلسطين – جمعية خيرية – هيئة أهلية، المبينة في الصفحات من 3 إلى رقم 17، والتي تتكون من قائمة المركز المالي كما في 31 كانون الأول 2018 وقائمة الأنشطة والتغير في صافي الأصول وقائمة التدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وملخصاً للسياسات المحاسبية الهامة والإيضاحات حول القوائم المالية.

في رأينا، إن القوائم المالية المرفقة تظهر بصورة عادلة من كافة النواحي الجوهرية المركز المالي للجمعية كما في 31 كانون الأول 2018، وأدائها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

أساس الرأي

لقد قمنا بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق. إن مسؤولياتنا بمقتضى تلك المعايير مشروحة بصورة أشمل ضمن فقرة مسؤوليات مدقق الحسابات حول تدقيق القوائم المالية من هذا التقرير.

نحن مستقلون عن الجمعية وفقاً لمدونة قواعد السلوك المهني لمدققي الحسابات المسجلين في مجلس المهنة، وهو ما يتفق مع مدونة السلوك الأخلاقي للمحاسبين المزاولين المسجلين في جمعية مدققي الحسابات القانونيين الفلسطينيين، جنباً إلى جنب مع المتطلبات الأخلاقية المتصلة بتدقيقنا للقوائم المالية في فلسطين، وقد وفينا مسؤولياتنا الأخلاقية وفقاً لهذه المتطلبات. نعتقد أن بيانات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر أساساً لإبداء رأينا.

فقرة توكيدية

تم تعديل تاريخ نهاية السنة المالية للجمعية لهذه السنة إلى 2018/12/31 بدلاً من 31 آب 2018 وذلك حسب النظام الداخلي للجمعية وبذلك تكون القوائم المالية للفترة من 1 أيلول 2017 وحتى 31 كانون الأول 2018.

مسؤوليات الإدارة عن القوائم المالية

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه القوائم المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية، وتشمل هذه المسؤولية الاحتفاظ بالرقابة الداخلية التي تجدها الإدارة ضرورية لتمكينا من إعداد القوائم المالية بصورة عادلة خالية من أخطاء جوهرية سواء كانت ناشئة من احتيال أو عن خطأ. بما يتعلق بإعداد القوائم المالية، فإن الإدارة مسؤولة عن تقييم القدرة على الاستمرار كمنشأة مستمرة، والإفصاح حيثما كان ذلك مناسباً عن المسائل ذات الصلة بقدرتها على الاستمرار وعن استخدام أساس مبدأ الاستمرارية في المحاسبة ما لم تكن الإدارة تقصد التصفية أو وقف العمليات أو ليس لديها أية بدائل حقيقية إلا القيام بذلك.

إن الإدارة مسؤولة على الإشراف على عملية التقارير المالية.

R. Sadeh

[Signature]



Green Tower Building
3rd Floor, Al-Nuzha Street
Tel.: +970 229 88 220/ 1

Fax: +970 229 88 219

P.O.Box: 1110 Ramallah, West Bank, Palestine tagco.ramallah@tagi.com

بناية البرج الاخضر
الطابق الثالث، شارع النزهة
هاتف: +970 229 88 220/1
فاكس: +970 229 88 219
ص ب: 1110 رام الله، الضفة الغربية، فلسطين

مسؤولية مدقق الحسابات حول تدقيق القوائم المالية

تتمثل أهدافنا في الحصول على تأكيدات معقول فيما إذا كانت القوائم المالية مأخوذة ككل خالية من الأخطاء الجوهرية، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ، وإصدار تقريرنا حولها الذي يتضمن رأينا الفني. إن التأكيد المعقول هو إعطاء درجة عالية من الثقة، ولكنه ليس ضماناً بأن التدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق سوف يؤدي دائماً للكشف عن الخطأ الجوهرية عندما يحصل. يمكن للأخطاء أن تظهر بسبب احتيال أو بسبب خطأ مرتكب، وتعتبر جوهرية إذا كانت بشكل فردي أو بالمجمل يمكن أن يتوقع منها أن تؤثر في القرارات الاقتصادية للمستخدمين لهذه القوائم المالية.

كجزء من عملية التدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق فنحن نمارس الحكم المهني ونستخدم الشك المهني من خلال التدقيق، بالإضافة إلى أننا نقوم أيضاً:

- بتحديد مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية، سواء الناشئة عن احتيال أو عن خطأ، ونصمم وننفذ إجراءات تدقيق للرد على تلك المخاطر، ونحصل على أدلة تدقيق كافية ومناسبة لتوفر أساساً لرأينا. إن الخطر من عدم الكشف عن الأخطاء الجوهرية الناشئة عن الاحتيال أكبر من الخطر الناجم عن عدم الكشف عن الخطأ المرتكب، كون الاحتيال قد ينطوي على تواطؤ، أو تزوير، أو حذف مقصود للمعلومات، أو حالات غش أو تحريف، أو تجاوزات لأحكام وقواعد الرقابة الداخلية.
- بالحصول على فهم لعمل الرقابة الداخلية بشكل يتصل بأعمال التدقيق وذلك بهدف تصميم إجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف، ليس بهدف إبداء الرأي فيما يتعلق بفعالية الرقابة الداخلية لدى الجمعية.

- بتقييم ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة والإيضاحات المتعلقة بها.

- باستخلاص مدى ملائمة استخدام الإدارة لمبدأ الاستمرارية استناداً لأدلة التدقيق التي تم الحصول عليها، فيما إذا كان هنالك حالات من عدم التيقن بوجود أحداث أو ظروف يمكن أن تثير شكوكاً كبيرة حول قدرة الجمعية على الاستمرار كمنشأة مستمرة. فيما إذا تم الاستخلاص بوجود مثل هذه الحالات، نحن مطالبون بأن نلفت انتباه الإدارة ضمن تقريرنا كمدققي حسابات إلى الإفصاحات ذات الصلة الواردة في القوائم المالية، أو إذا كانت تلك الإفصاحات غير كافية، فنحن مطالبون بتعديل رأينا. إن استخلاصنا يعتمد على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها لغاية تاريخ تقريرنا كمدققي حسابات، ومع ذلك فإن الأحداث أو الظروف المستقبلية قد تجعل الجمعية تتوقف عن الاستمرار كجمعية مستمرة.
- بتقييم العرض العام، وبنية ومحتوى القوائم المالية، بما في ذلك الإفصاحات، وفيما إذا كانت القوائم المالية تمثل المعاملات والأحداث ذات العلاقة بطريقة تحقق العرض العادل.

لقد تم تواصلنا مع الإدارة حول نطاق وتوقيت التدقيق المخطط له وملاحظات التدقيق الهامة بما في ذلك أي نقاط ضعف هامة في الرقابة الداخلية التي تم تحديدها خلال تدقيتنا.

تقرير حول المتطلبات القانونية والتشريعية الأخرى

تحتفظ الجمعية بسجلات محاسبية منتظمة بصورة أصولية، وتتفق من كافة النواحي الجوهرية مع القوائم المالية المرفقة.

إن الشريك المسؤول عن تدقيق هذه العملية والذي قام بالتوقيع على تقرير مدقق الحسابات المستقل هو المدير التنفيذي جمال ملحم.

طلال أبوغزالة وشركاه
رخصة رقم 1997/251
Talal Abu-Ghazaleh & Co.

جمال ملحم
محاسب قانوني مرخص رقم (98/100)

رام الله - فلسطين

24 حزيران 2019

جمعية سيرك فلسطين
جمعية خيرية - هيئة أولية
بيروت - فلسطين

قائمة المركز المالي كما في 31 كانون الأول 2018 - قائمة "أ"

	إيضاح	31 كانون الأول 2018 شيقل جديد	31 آب 2017 شيقل جديد
الموجودات			
الموجودات المتداولة			
النقد والنقد المعادل	(3)	1,745,393	2,231,622
ذمم مانحين	(4)	650,491	865,922
ذمم مدينة أخرى	(5)	71,557	60,811
مجموع الموجودات المتداولة		2,467,441	3,158,355
الموجودات الثابتة			
التكلفة	(6)	1,531,701	1,444,552
يطرح: الاستهلاك المتراكم		(715,815)	(531,431)
صافي القيمة الدفترية للموجودات الثابتة		815,886	913,121
مجموع الموجودات		3,283,327	4,071,476
المطلوبات وصافي الأصول			
المطلوبات المتداولة			
مصاريف مستحقة وأرصدة دائنة أخرى	(7)	35,928	38,098
مجموع المطلوبات المتداولة		35,928	38,098
المطلوبات الغير متداولة			
مخصص مكافأة نهاية الخدمة	(د,8)	22,583	144,302
مجموع المطلوبات		58,511	182,400
صافي الأصول			
صافي الأصول نهاية السنة - قائمة ب		2,858,162	2,847,124
صافي الأصول - المقيدة	(9)	366,654	1,041,952
مجموع صافي الأصول		3,224,816	3,889,076
مجموع المطلوبات وصافي الأصول		3,283,327	4,071,476

"إن الإيضاحات المرتبطة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القائمة"



جمعية سيرك فلسطين

جمعية خيرية - هيئة أهلية

بيرزيت - فلسطين

قائمة الأنشطة والتغيير في صافي الأصول

للفترة من 1 أيلول 2017 وحتى 31 كانون الأول 2018 - قائمة بـ

	31 كانون الأول 2018		للفترة من 1 أيلول 2017 وحتى 31 آب 2017	
	إيرادات غير مقيدة شيقل جديد	إيرادات مقيدة مؤقتا شيقل جديد	المجموع شيقل جديد	المجموع شيقل جديد
إيرادات تشغيلية				
الأصول المقيدة	(9)	--	1,444,035	1,339,086
الدخل المتولد من النشاطات التشغيلية	(11)	--	--	118,300
رسوم اشتراكات أعضاء الهيئة العامة		1,350	--	--
تبرعات ومساهمات أخرى	(12)	696,518	--	407,576
صافي الأصول المتحققة من المقيدة مؤقتا	(9، 10)	2,146,207	(2,146,207)	-
مجموع الإيرادات		2,844,075	(702,172)	1,864,962
المصاريف من المشاريع	(13)	(2,108,533)	--	(1,654,459)
المصاريف الإدارية والعمومية	(13)	(784,909)	--	(127,632)
فروقات العملة		72,556	26,874	99,430
مجموع المصاريف		(2,820,886)	26,874	(1,782,091)
التغيير في صافي الأصول للسنة		23,189	(675,298)	82,871
صافي الأصول أول السنة		2,847,124	1,041,952	3,806,205
تعديلات سنوات سابقة		(12,151)	--	(12,151)
صافي الأصول نهاية السنة - قائمة أ		2,858,162	366,654	3,889,076

"إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القائمة"



جمعية سبروك فلسطين
جمعية خيرية - هيئة أهلية
بيروزيت - فلسطين

قائمة التدفقات النقدية للفترة من 1 أيلول 2017 وحتى 31 كانون الأول 2018 - قائمة د

	الفترة من 1 أيلول 2017 وحتى 31 كانون الأول 2018 شيقل جديد	الفترة من 1 أيلول 2016 وحتى 31 أب 2017 شيقل جديد
التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية:		
صافي الأصول - قائمة ب	23,189	231,174
<u>تعديلات لتسوية صافي الأصول خلال السنة لصافي التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة التشغيلية</u>		
مصاريف استهلاكات (6)	184,383	127,632
مخصص مكافأة نهاية الخدمة (8)	103,495	53,240
تعديلات سنوات سابقة - مخصص نهاية الخدمة	(12,151)	--
صافي الدخل	298,916	412,046
التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:		
النقص في ذمم المانحين	215,431	202,188
(الزيادة) في الذمم المدينة الأخرى	(10,746)	(40,314)
(الزيادة) النقص في المصاريف المستحقة وأرصدة دائنة أخرى	(2,170)	17,988
منح مقيدة مؤقتاً	(675,298)	(148,303)
مدفوعات نهاية الخدمة للموظفين (8)	(225,214)	(38,387)
صافي التدفقات النقدية (المستخدمة في) الأنشطة التشغيلية:	(697,997)	(6,828)
التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية		
شراء موجودات ثابتة (6)	(87,148)	(63,845)
صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة الاستثمارية	(87,148)	(63,845)
صافي (النقص) الزيادة في النقد والنقد المعادل للسنة	(486,229)	341,373
رصيد النقد والنقد المعادل أول السنة	2,231,622	1,890,249
رصيد النقد والنقد المعادل نهاية السنة (3)	1,745,393	2,231,622

"إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القائمة"

جمعية سيرك فلسطين
جمعية خيرية - هيئة أهلية
بيرزيت - فلسطين
إيضاحات حول القوائم المالية

1.1 عام:

جمعية سيرك فلسطين هي جمعية خيرية - هيئة أهلية - هيئة أهلية تشمل على مدرسة سيرك فلسطين، تأسست في عام 2006 وسجلت رسمياً لدى السلطة الوطنية الفلسطينية في 18 شباط 2007 تحت رقم تسجيل 22480 S—RA، ولقد بدأت المؤسسة بمجموعة من المتطوعين يعطون تدريبات بسيطة لبطعة طلاب، سرعان ما تمت لتصبح مؤسسة نابضة بالحياة بمقر رئيسي في بلدة بيرزيت والعديد من نوادي السيرك الأسبوعية المنتشرة في الضفة الغربية، إضافة إلى العديد من العروض التي تؤدي محلياً وعالمياً.

ترسخت جمعية سيرك فلسطين - جمعية خيرية - هيئة أهلية بعد ست سنوات من تأسيسها، في المجتمع باعتبارها واحدة من أهم المؤسسات الثقافية المؤثرة في فلسطين.

الرؤية:

تحلم مدرسة سيرك فلسطين بدولة فلسطينية حرة ينخرط فيها الفلسطينيون بحياة ثقافية وفنية نشطة تحتضن الإبداع وحرية التعبير والتعددية وتعتبرها ركائز أساسية لمجتمع عادل وشامل.

الرسالة:

تدريب الأطفال والشباب الفلسطيني على فنون السيرك، وتسعى مدرسة سيرك فلسطين إلى تطوير شكل جديد من أشكال الفن في فلسطين وإلى تطوير الإمكانيات الإبداعية والجسدية للفلسطينيين لتمكينهم من أن يصبحوا أعضاء فاعلين في المجتمع من خلال إنتاج وتقديم عروض السيرك وغرس الأمل في المجتمع، وتشجيع حرية التعبير ونشر الوعي محلياً ودولياً حول التحديات المختلفة التي يواجهها المجتمع الفلسطيني. - تم الموافقة على إصدار القوائم المالية للجمعية للسنة المالية المنتهية في 31 كانون الأول 2018 من قبل إدارة الجمعية بتاريخ 10 تموز 2019.

2.1 فيما يلي المشاريع التي تنفذها جمعية سيرك فلسطين:

1.2.1. مؤسسة كاريتاس العالمية للفترة من 1 أيلول 2018 حتى 31 آب 2019:

أهم أهداف المشروع:

تعزيز الهوية الشخصية والاجتماعية والوطنية للأطفال والشباب الفلسطينيين من خلال مشاركتهم الفاعلة في الأنشطة الثقافية والتعليمية التي تركز على قيم الإبداع وحرية التعبير واحترام التعددية والاندماج والمساواة بين الجنسين وتعتبرها قيماً أساسية.

- زيادة المهارات الاجتماعية والجسدية والإبداعية للطلبة المشاركين في التدريب
 - رفع مستوى الوعي في المجتمع الفلسطيني عن فائدة مشاركة الأطفال والشباب في الأنشطة التعليمية والثقافية.
 - زيادة اعتراف المجتمع الفلسطيني واحترامهم لذوي الإعاقات الجسدية والذهنية وغيرهم
 - زيادة المهارات الفنية والتربوية لدى طاقم تدريبي مدرسة سيرك فلسطين.
- قيمة المنحة: 60,000 يورو.

2.2.1. مؤسسة دروسوس (Drosos): للفترة 1 شباط 2018 إلى 31 كانون الأول 2018

أهم أهداف المشروع:

تعزيز ودعم استمرارية مدرسة سيرك محترفة في فلسطين.
 قيمة المنحة: 117,068 دولار أمريكي.

3.2.1. الوكالة السويدية للتنمية الدولية (سيدا) ضمن شبكة الفنون الأديانية الفلسطينية للفترة من 1 كانون ثاني 2018 حتى 31 كانون أول 2018:

أهم أهداف المشروع:

- تطوير ونشر فنون السيرك في فلسطين
 - تمكين المجتمعات الفلسطينية من مشاهدة إنتاجات وعروض للفنون الأديانية.
 - المشاركة الثقافية والاجتماعية للأطفال والشباب من خلال تدريبهم وإشراكهم في الفنون الأديانية.
 - تعزيز قدرة مؤسسات الفنون الأديانية وطاقمها.
- قيمة المنحة: 992,385 كرون سويدي.

4.2.1. الحكومة الفلمنكية للفترة من 1 تموز 2018 حتى 1 تموز 2020:

أهم أهداف المشروع:

المساهمة في تعليم الأطفال الفلسطينيين والأساتذة العاملين في سيرك فلسطين.

قيمة المنحة: 35,000 يورو.

5.2.1. مؤسسة المجتمع المفتوح ضمن شبكة الفنون الأديانية الفلسطينية للفترة 1 تشرين الأول 2018 حتى 31

أب 2019:

أهم أهداف المشروع:

ترويج فنون السيرك الاجتماعي المعاصر بين الفلسطينيين كأداة هامة في التغيير الاجتماعي وتطوير الهوية الفردية والمجتمعية للأطفال والشباب في سبيل بناء مجتمع ديمقراطي وشامل من خلال دعم إقامة مهرجان سيرك فلسطين للعام 2018.

قيمة المنحة: 37,125 دولار أمريكي.

6.2.1. الوكالة السويسرية للتنمية والتعاون للفترة 1 تشرين أول 2017 حتى 31 كانون الأول 2018

أهم أهداف المشروع:

تأسيس نادي سيرك في مدينة القدس حيث يتم تدريب فنون السيرك لطلاب وطالبات من مدينة القدس.

قيمة المنحة: 181,300 شيللر.

7.2.1. الاتحاد الأوروبي للفترة من 15 كانون ثاني 2017 حتى 14 كانون ثاني 2019

أهم أهداف المشروع:

تعزيز قدرات مدرسة سيرك فلسطين والسيرك الصغير - نابلس في مجال إنتاج عروض السيرك وتقديمها للجمهور بالإضافة الى ادارة وتنفيذ مهرجان سيرك دولي في العام 2018 وتقديم عروض حول العالم.

قيمة المنحة: 152,087 يورو.

2. السياسات المحاسبية الهامة:

تم عرض القوائم المالية المرفقة وفقا للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والتفسيرات ذات العلاقة الصادرة عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، وفيما يلي ملخصا لأهم السياسات المحاسبية المتبعة:

أ. أساس القياس:

تم إعداد القوائم المالية وفقا لأساس التكلفة التاريخية ويتم تعديل هذا الأساس بالنسبة لبعض البنود- إن وجد كما هو موضح أدناه.

ب. الاعتراف بالإيرادات (المنح) والمصاريف:

- المنح المستلمة لمقابلة المصاريف الإدارية والعمومية تسجل في قائمة الأنشطة كإيرادات منح.
 - يتم الاعتراف بمشتريات الأصول الثابتة كإضافات على الأصول الخاصة بالجمعية.
- يتم إثبات المصاريف عند استحقاقها.

ج. استهلاك الموجودات الثابتة:

يتم استهلاك الموجودات الثابتة بطريقة القسط الثابت ونسب كافية لاستهلاك هذه الموجودات خلال عمرها الإنتاجي المقدر وذلك حسب النسب التالية:

33%-20%	- الأثاث والمعدات
10%	- ترميم المبنى القديم
10%	- تحسينات على المبنى
20%	- الكمبيوتر والنظام

د. مخصص مكافأة نهاية الخدمة:

يتم احتساب مخصص مكافأة نهاية الخدمة لموظفي الجمعية لمواجهة الالتزامات التعاقدية وفقاً لقوانين العمل السارية في فلسطين.

هـ. ترجمة العملات الأجنبية:

يتم تسجيل القوائم المالية بالسجلات المحاسبية بالشئيل الجديد، ويتم تحويل العمليات المالية بالعملات الأخرى حسب سعر الصرف السائد وقت حدوث العملية، وفي نهاية السنة المالية يتم تحويل أرصدة الموجودات والمطلوبات المتداولة بالعملات الأخرى إلى شئيل جديد حسب أسعار الصرف السائدة في نهاية السنة، ويتم قيد الفروقات الناتجة عن تحويل العملات الأخرى ضمن نتائج السنة في قائمة الأنشطة والتغير في صافي الأصول.

وكانت أسعار الصرف للعملات الأجنبية مقابل العملة الأساسية كما يلي:

<u>2018/12/31</u>	<u>2017/8/31</u>	
شئيل جديد	شئيل جديد	
0.26613	0.27995	دولار أمريكي
0.23267	0.23383	يورو أوروبي
0.18868	0.19792	الدينار الأردني
0.21348	0.21639	البوند البريطاني
0.41811	0.44957	الكرونا السويدي

و. الإيرادات الغير مقيدة، والتبرعات المقيدة والمقيدة مؤقتاً:

يتم إثبات الإيرادات من التبرعات غير المقيدة والمقيدة مؤقتاً عندما يتم توقيع الاتفاقيات ذات الصلة مع الجهات المانحة.

ز. المصاريف:

يتم الاعتراف بالنفقات وتسجيلها عند حدوثها وفقاً لمبدأ الاستحقاق.

ح. يتم تصنيف صافي الموجودات للمؤسسة والتغيرات على النحو التالي:

• **صافي الأصول غير المقيدة:** صافي الأصول المستخدمة من قبل المؤسسة لا تخضع للقيود التي تفرضها الجهات المانحة.

• الأصول المقيدة مؤقتاً:

صافي الأصول المستخدمة من قبل المؤسسة والتي تخضع لشروط تم وضعها من قبل المانحين، والتي يمكن إزالتها أو استحقاقها فور تحقق الشرط أو الشروط التي تم وضعها من قبل المانحين.

ط. التعهدات المستحقة:

يتم إثبات التعهدات المستحقة على المبلغ الأصلي للتعهدات الغير مشروطة يطرح منها أي تعهدات غير قابلة للتحويل.

ي. ضريبة الدخل:

جمعية سيرك فلسطين - جمعية خيرية - هيئة أهلية هي جمعية غير ربحية وعليه لا يتم خصم ضريبة دخل عليها.

ك. النقد والنقد المعادل:

- تم إعداد قائمة التدفقات النقدية بالطريقة غير المباشرة.
- يشمل النقد والنقد المعادل على النقد في الصندوق والحسابات الجارية لدى البنوك.

3. النقد والنقد المعادل:

يتألف هذا البند مما يلي:

	للفترة من 1 أيلول 2017 وحتى 31 كانون الأول 2018	31 آب 2017
	شيقل جديد	شيقل جديد
النقد في الصندوق	8,000	12,653
البنك الوطني (درسوس) - دولار أمريكي	67,526	637,673
البنك الوطني (درسوس) - شيقل جديد	83,143	38
البنك الوطني - شيقل جديد	39,155	93,095
البنك الوطني - دولار أمريكي	1,318,659	284,890
البنك الوطني - يورو	513,521	1,219,315
البنك الوطني - شيقل - نهاية الخدمة	22,443	--
مجموع النقد في الصندوق والبنك	2,052,447	2,247,664
شيكات صادرة آجلة مستحقة تستحق خلال ثلاثة أشهر	(359,731)	(16,042)
شيكات في الصندوق	52,677	--
المجموع	1,745,393	2,231,622

4. ندم مانحين:

يتألف هذا البند مما يلي:

	للفترة من 1 أيلول 2017 وحتى 31 كانون الأول 2018	31 آب 2017
	شيقل جديد	شيقل جديد
وزارة الثقافة الفلسطينية	45,000	45,000
اللجنة الدولية للهلال الأحمر	--	8,981
الوكالة السويسرية للتنمية والتعاون	--	36,300
مؤسسة دروسوس	50,158	36,166
المفوضية الأوروبية	65,364	409,125
كاريتاس	128,934	192,554
سيدا	135,582	137,796
شبكة الفنون الأدائية - مؤسسة المجتمع المفتوح (OSF)	139,497	--
الحكومة الفلمنكية	85,956	--
المجموع	650,491	865,922

5. ذمم مدينة أخرى:

يتألف هذا البند مما يلي:

	<u>للفترة من 1 أيلول</u>	
	<u>2017 وحتى 31</u>	
	<u>كانون الأول 2018</u>	<u>31 آب 2017</u>
	<u>شيقل جديد</u>	<u>شيقل جديد</u>
ذمة شركة التكافل - إصابة عمل	1,263	1,263
ذمم موظفين	2,378	52,806
تأمينات مدفوعة مقدماً	32,748	1,038
مدفوع مقدماً - مسرح الحكواتي*	4,300	4,300
مدفوع مقدماً - دائرة ضريبة الدخل	--	454
مصاريق مدفوعة مقدماً	3,014	--
مصروف تأمين طلاب مدفوع مقدماً	27,854	--
ذمم مدينة أخرى	--	950
المجموع	71,557	60,811

* يمثل هذا المبلغ دفعة من جمعية سيرك فلسطين - جمعية خيرية - هيئة أهلية، لقاء استخدام مسرح الحكواتي لتقديم عروض.

6. الموجودات الثابتة:

يتألف هذا البند مما يلي:

<u>المجموع</u>	<u>الكمبيوتر والنظام</u>	<u>تحسينات</u>	<u>ترميم المبنى القديم</u>	<u>أثاث ومعدات</u>	<u>التكلفة</u>
<u>شيقل جديد</u>	<u>شيقل جديد</u>	<u>شيقل جديد</u>	<u>شيقل جديد</u>	<u>شيقل جديد</u>	<u>الرصيد في 1 أيلول 2017</u>
1,444,552	14,050	47,021	606,374	777,107	الإضافات
87,148	22,557	--	--	64,591	
1,531,700	36,607	47,021	606,374	841,698	الرصيد في 31 كانون الأول 2018
531,431	6,669	11,048	121,274	392,440	الاستهلاك المتراكم:
184,383	6,829	6,541	80,906	90,107	الرصيد في 1 أيلول 2017
715,814	13,498	17,589	202,180	482,547	الرصيد في 31 كانون الأول 2018
815,886	23,109	29,432	404,194	359,151	صافي القيمة الدفترية:
913,121	7,381	35,973	485,100	384,667	الرصيد في 31 آب 2017

7. مصاريف مستحقة وأرصدة دائنة أخرى:

يتألف هذا البند مما يلي:

	للفترة من 1 أيلول 2017 وحتى 31 كانون الأول 2018	31 آب 2017
	شيقل جديد	شيقل جديد
أرصدة دائنة مستحقة	6,763	28,862
مصاريف مستحقة	18,246	9,136
اقتطاعات ضريبة الدخل - (رواتب)	561	--
ذمم دائنة أخرى	10,358	100
المجموع	35,928	38,098

8. مخصص مكافأة نهاية الخدمة:

يتألف هذا البند مما يلي:

	للفترة من 1 أيلول 2017 وحتى 31 كانون الأول 2018	31 آب 2017
	شيقل جديد	شيقل جديد
الرصيد في بداية السنة	144,302	129,449
مصرف نهاية الخدمة	103,495	53,240
المدفوع خلال السنة*	(225,214)	(38,387)
المجموع	22,583	144,302

* تم خلال العام 2018 صرف كافة مستحقات الموظفين وذلك تبعاً لقانون الضمان الاجتماعي والذي تم إلغاء العمل به لاحقاً بعد أن تم صرف المستحقات.

9. الأصول المقيدة:

يتألف هذا البند مما يلي:

	رصيد أول المدة 1/9/2017	إضافات أو خصميات شيقل جديد	إيرادات متحققة شيقل جديد	فروقات العملة شيقل جديد	رصيد نهاية المدة 31/12/2018 شيقل جديد
الوكالة السويدية للتنمية الدولية (سيدا)	297,191	336,142	(627,229)	(6,104)	--
كاريتاس	192,554	355,283	(401,469)	3,855	150,223
الاتحاد الأوروبي	517,450	45,286	(565,609)	2,873	--
الوكالة السويسرية للتنمية والتعاون	34,757	--	(34,758)	1	--
شبكة الفنون الأدائية - صندوق المجتمع المفتوح	--	137,741	(51,408)	1,164	87,497
حكومة فلاندرز / الحكومة الفلمنكية	--	144,893	(21,269)	5,310	128,934
شبكة الفنون الأدائية - مشروع مبادرات	--	17,317	(18,036)	719	--
دروسوس	--	407,373	(426,429)	19,056	--
المجموع	1,041,952	1,444,035	(2,146,207)	26,874	366,654

10. صافي الأصول المتحققة من الأصول المقيدة مؤقتاً:

يتألف هذا البند مما يلي:

	للفترة من 1 أيلول 2017 وحتى 31 كانون الأول 2018	31 آب 2017
	شيقل جديد	شيقل جديد
كاريتاس	401,469	188,716
دروسوس	426,429	630,919
الاتحاد الأوروبي	565,609	74,339
الوكالة السويسرية للتنمية والتعاون	34,758	146,543
البيت الدنيماركي ومركز التطوير والثقافة	--	53,699
وزارة الثقافة الفلسطينية	--	45,000
مؤسسة غوته	--	8,442
جمعية الصليب الأحمر	--	8,981
الوكالة السويدية للتنمية الدولية (سيديا)	627,229	291,343
البيت الدنيماركي في فلسطين	--	39,407
شبكة الفنون الأذانية – المبادرات	18,036	--
الحكومة الفلمنكية	21,269	--
شبكة الفنون الأذانية – مؤسسة المجتمع المفتوح	51,408	--
المجموع	2,146,207	1,487,389

11. الدخل المتولد من النشاطات التشغيلية:

يتألف هذا البند مما يلي:

	للفترة من 1 أيلول 2017 وحتى 31 كانون الأول 2018	31 آب 2017
	شيقل جديد	شيقل جديد
الدخل من رسوم الطلاب	--	50,667
الدخل من عروض السيرك	--	36,789
الدخل من ورش العمل والدورات التدريبية	--	16,684
مبيعات ملابس دعائية للسيرك	--	7,242
الاستفادة من مرافق المدرسة	--	1,923
إيرادات أخرى	--	4,995
المجموع	--	118,300

12. تبرعات ومساهمات أخرى:

يتألف هذا البند مما يلي:

	للفترة من 1 أيلول 2017 وحتى 31 كانون الأول 2018	31 آب 2017
	شيفل جديد	شيفل جديد
شركة جوال	26,005	--
شركة سكاى للدعاية	47,942	--
Klaprozen voor Verde	151,887	127,324
البنك الوطني (TNB)	21,492	--
تبرعات العروض المسرحية للاحتفال 2018	53,401	--
تبرعات من القطاعات الخاصة والأفراد	191,972	--
تبرعات ومساهمات من طلاب السيرك	66,508	--
Wales Arts International	10,311	--
شبكة قافلة السيرك	--	15,673
مؤسسة دار الطفل العربي	7,020	--
شركة بيرزيت لصناعة الأدوية	--	18,887
أصدقاء مدرسة سيرك فلسطين	--	122,259
Circus Zonder Handen	23,597	119,841
The Danish House in Palestine	7,236	--
Zaltim Banq Zirkus – Caravan	4,389	--
تبرعات من جهات خارجية	84,758	--
تبرعات أخرى	--	3,592
المجموع	696,518	407,576

13. مجموع المصاريف:

يتألف هذا البند مما يلي:

المجموع اللقرة من 1 اليون 2017 وحتى 31	المجموع اللقرة من 1 اليون 2018 وحتى 31	جميع سيرك فلسطين شيوكل جديد	مصاريف المشاريع شيوكل جديد	الإعلاء الأولوي شيوكل جديد	مؤسسة الجنس المطوح شيوكل جديد	الحكومة القائمية شيوكل جديد	الوكالة السويسرية للتنمية والتعاون (SDC) شيوكل جديد	برنامج المبادرة شيوكل جديد	مؤسسة سيفا شيوكل جديد	مؤسسة لروسيدي شيوكل جديد	مؤسسة كاريتاس شيوكل جديد	الاسم
817,080	1,228,997	245,240	983,757	127,857	14,651	20,699	22,507	--	260,040	255,639	282,364	مصرف الزراني وملحقها*
--	45,680	12,082	33,598	1,684	--	--	--	--	1,404	26,510	4,000	مصرف الاستثمارات
8,561	8,398	1,407	6,991	--	893	--	--	--	5,287	340	471	مصرف بريد، برق، هاتف والترن
3,745	4,585	3,488	1,097	258	--	--	--	--	--	205	634	فوائد رسوم بنكية
1,655	1,187	361	826	--	--	--	--	--	826	--	--	رسوم اقتراكت
21,965	87,156	1,889	85,267	33,225	--	--	5,564	--	20,970	14,158	11,350	مصرف الإيجار
35	600	--	600	600	--	--	--	--	--	--	--	مصرف النظافة
2,269	4,083	1,482	2,601	--	--	--	--	--	2,471	--	130	مصرف الصحة
250	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	مصرف صيانة المعدات
380	593	520	73	--	--	--	--	--	--	--	73	مصرف الزود
141	28,361	8,817	19,544	3,677	--	--	--	--	96	12,880	2,891	مصرف الضيافة
27,793	2,264	1,676	588	360	--	--	--	--	150	--	78	مصرف صيانة اجتماعات
20,812	3,497	2,223	1,274	--	--	--	--	--	705	--	569	مصرف نشاط تقديم الطعام
14,381	54,282	41,765	12,517	577	--	--	--	--	600	6,045	5,295	مصرف مواصلاات دولية
15,376	17,362	100	17,262	690	190	--	--	--	3,532	7,500	5,350	مصرف مواصلاات الهاتف
18,502	38,209	22,191	16,018	7,597	1,286	--	--	--	5,528	234	1,373	مصرف مواصلاات محلية - عم
1,780	24,591	515	24,076	70	1,524	570	1,272	--	15,395	--	5245	مصرف مواصلاات المربين
55,061	22,108	10,900	11,208	112,916	--	--	--	--	2,472	204	8,532	مصرف الخدمات الطبية
14,573	211,903	65,435	146,468	8,300	--	--	--	--	18,140	14,408	1,004	مصرف الإعلانات
1,289	27,986	9,394	18,592	1,222	--	--	--	--	10,292	--	--	رسوم التفتيش
66,547	1,222	--	1,222	12,175	--	--	--	--	31,742	20,206	4,576	مصرف الكمبيوتر والبرمجيات
8,057	83,261	14,562	68,699	--	--	--	--	--	--	--	--	مصرف رسوم المربين والمتطوعين
27,334	27,299	--	27,299	--	--	--	1,103	--	13,430	--	--	رسوم الاشراف في ورشات عمل
1,735	1,735	--	1,735	--	--	--	--	--	--	--	12,766	مصرف تأمين الطلاب
--	7,008	4,011	2,997	--	--	--	--	--	--	1,735	--	مصرف تأمين البناء والمعدات
9,296	149,365	60,368	88,997	63,563	--	--	--	--	6,424	1,247	1,750	مصرف تأمين السفر
--	28,004	4,700	23,304	815	733	--	543	--	15,571	19,010	--	مصرف تأمينات الدخل
67,600	151,329	327	151,002	51,015	18,523	--	--	--	81,464	2,639	3,003	مصرف تأمين المكتب
870	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	مصرف نفقات
9,309	120	--	120	120	--	--	--	--	--	--	--	مصرف الترحال المحلي
9,295	7,732	412	7,320	659	--	--	--	--	6,461	--	200	مصرف مواد إنتاج
74,234	11,770	170	11,600	--	--	--	--	--	--	--	11,600	مصرف الأزياء والديكورات
7,154	50,332	19,427	30,905	8,075	--	--	--	--	6,907	8,021	7,902	مصرف الوثائق
20	1,008	633	375	265	--	--	--	--	--	--	110	مصرف مؤامرات
14,108	6,066	--	6,066	--	--	--	--	--	--	--	--	مصرف هدايا
477	140	--	--	--	--	--	--	--	6,066	--	--	بناء المرافق
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	مصرف معدات ومواد السبرك
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	مصرف معدات ومواد المكتب

